



İstanbul, le 22 Juin 2023

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la huitième édition de notre Newsletter digitale 2023.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Joyeuse fête et bonnes vacances !



İstanbul, 22 Haziran 2023

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2023 yılının sekizinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Mutlu bayramlar ve iyi tatiller dileriz!

Nouveaux Membres

GÖZEN HAVACILIK VE TİC. A.Ş.
Derin GÖZEN / Commercial Manager
Tel : +90 212 662 10 50
www.gozenholding.com

Yeni Üyelerimiz

GÖZEN HAVACILIK VE TİC. A.Ş.
Derin GÖZEN / Commercial Manager
Tel : +90 212 662 10 50
www.gozenholding.com

LUHMANN BİLİŞİM SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Özkan SÜR / CEO
Tel : +90 212 438 58 00
www.luhmann.com.tr

LUHMANN BİLİŞİM SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Özkan SÜR / CEO
Tel : +90 212 438 58 00
www.luhmann.com.tr

Nouveaux Membres

VINERO BAĞCILIK SAN. VE TİC. A.Ş. / HOTEL CAELI
Yiğit ÖZALPAY / Business Development &
Organization Manager
Tel : +90 212 362 18 00
www.caeli.com.tr

Yeni Üyelerimiz

VINERO BAĞCILIK SAN. VE TİC. A.Ş. / HOTEL CAELI
Yiğit ÖZALPAY / Business Development &
Organization Manager
Tel : +90 212 362 18 00
www.caeli.com.tr

BINOVATIVE
Murat Peksavaş / Fondateur
Tel : +90 850 305 22 00
www.binovative.com

BINOVATIVE
Murat Peksavaş / Kurucu
Tel : +90 850 305 22 00
www.binovative.com

Nouveaux Membres

CGF (CITY GLOBAL FORWARDING)
Viken DANELIAN / Managing Director
Tel : +90 541 189 65 85
www.cgf.com.tr

Yeni Üyelerimiz

CGF (CITY GLOBAL FORWARDING)
Viken DANELIAN / Managing Director
Tel : +90 541 189 65 85
www.cgf.com.tr

NU KUMM TEKSTİL TASARIM İTHALAT VE
İHRACAT LTD. ŞTİ.
Nuriye KUMBARACI / Fondatrice
Tel : +90 530 466 76 71

NU KUMM TEKSTİL TASARIM İTHALAT VE
İHRACAT LTD. ŞTİ.
Nuriye KUMBARACI / Kurucu
Tel : +90 530 466 76 71

Derniers Projets



11 - 14 Juin 2023 / Programme MG Executive Formation d'ESSEC Business School, Istanbul

Son Çalışmalarımız



11-14 Haziran 2023 / ESSEC Business School Executive Formation İstanbul Programı

Derniers Projets



07-08 Juin 2023 / CCI France-Turquie s'est rendue dans les provinces d'Adıyaman et de Malatya touchées par les séismes de février 2023, avec les principaux acteurs économiques français en Turquie, dont le service économique de l'ambassade de France et Agence Française de Développement

Son Çalışmalarımız



07-08 Haziran 2023 / Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Müşavirliği, Türk-Fransız Ticaret Derneği ve Fransa Kalkınma Ajansı, Neo Eco ve Dassault Systèmes Türkiye yetkilerinin katılımları ile Adıyaman ve Malatya'ya gerçekleştirdiğimiz deprem bölgesi inceleme ziyareti ve üst düzey temaslarda



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

L'OCDE revoit ses prévisions de 3,6% croissance à la hausse pour 2023. Dans un nouveau rapport publié en mai 2023, l'OCDE a augmenté sa prévision de croissance du PIB de 2,8% à 3,6%. Cette révision s'explique par le dynamisme de la demande intérieure turque en 2023 (augmentation du salaire minimum et allègements fiscaux), ainsi que par l'effet positif engendré par la reconstruction des régions touchées par les séismes, qui devrait compenser l'impact négatif de la catastrophe sur l'activité économique.



Türkiye'den Kısa Haberler:

OECD Türkiye için büyüme tahminini yukarı yönlü revize etti. Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) küresel büyümenin bu yıl yüzde 2,7'ye gerileyeceğini öngördü. Kurum, "Ekonomik Görünüm" raporunda, Türkiye için 2023 büyüme tahminini yüzde 2,8'den yüzde 3,6'ya yükseltirken, 2024 tahmini ise yüzde 3,8'den yüzde 3,7'ye geriledi. Bu revizyon, 2023 yılında Türkiye'de iç talep dinamikliğinin (asgari ücretteki artış ve vergi indirimi) yanı sıra depremden etkilenen bölgelerin yeniden inşasının yarattığı olumlu etkinin, felaketin ekonomik faaliyet üzerindeki olumsuz etkisini dengeleyecek olmasıyla açıklanıyor.

En Turquie, deuxième augmentation du salaire minimum pour 2023. Dans un contexte d'inflation, le ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Vedat Işıkhan, a annoncé ce mardi 20 juin une hausse de 34% du salaire minimum. Le SMIC turc ("asgari ücreti") passe ainsi de 8 506 TL à 11 402 (net) par mois.

2023 yeni asgari ücret ara zammı açıklandı. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı Vedat Işıkhan, 1 Temmuz'dan itibaren geçerli olacak asgari ücreti, %34 oranında artış ile 11 bin 402 TL olarak açıkladı.

Indice de production industrielle. La production globale a diminué de 1,2 % en avril en g.a. L'indice du secteur des mines et carrières a chuté de 12,2 % en g.a, l'indice du secteur de l'industrie manufacturière est resté inchangé et l'indice du secteur de la production et de la distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné s'est réduit de 4,3 %.

Türkiye İstatistik Kurumu, nisan ayına ilişkin sanayi üretim endeksi sonuçlarını açıkladı. Endeks, nisanda aylık bazda yüzde 0,9, yıllık bazda yüzde 1,2 azalış gösterdi. Nisan takvim etkisinden arındırılmış sanayi üretimi geçen yılın aynı ayına kıyasla yüzde 1,2 düştü. Sanayinin alt sektörleri incelendiğinde, nisanda madencilik ve taş ocakçılığı sektörü endeksi geçen yılın aynı ayına göre yüzde 12,2, elektrik, gaz, buhar ve iklimlendirme üretimi ve dağıtımı sektörü endeksi yüzde 4,3 gerilerken, imalat sanayi sektörü endeksi ise aynı kaldı.

Le volume des exportations issues du e-commerce en Turquie a été multiplié par 2,8 entre 2019 et 2022 pour atteindre 33,8 Mds TRY (~1.9 Mds EUR), représentant seulement environ 1 % du volume mondial d'e-commerce, sur la même période, d'après PwC et Amazon Turquie.

Amazon Türkiye ve PwC Türkiye tarafından yapılan çalışmaya göre Türkiye’de yurt dışından yapılan harcamalar 2019 yılında 12,2 milyar TL iken, bu metrik 2022 yılında 33,8 milyar TL’ye yükseldi. Buradan hareketle 2017 - 2022 yıllarını kapsayan 5 yıllık dönemde küresel sınır ötesi e-ticaret hacmi 2,5 kat artarken, Türkiye’deki e-ihracat hacminin 2019 – 2022, yani 3 yıllık bir dönemde 2,8 kat arttığı görülmektedir.

La numérisation des PME turques. Selon une étude menée par PwC et Amazon Turquie, les PME turques sont à 25,3 % engagées dans des activités de e-commerce. Néanmoins, le taux d'e-exportateurs parmi les PME turques atteint seulement 4,1 %. 76,8 % des PME ne savent pas ce qu'est l'e-exportation ni comment en réaliser. Les PME turques pratiquent les e-exportations principalement vers l'UE (40 %), le Moyen-Orient (35,3 %) et l'Afrique (16,6 %).

Amazon Türkiye ve PwC Türkiye tarafından yapılan çalışmaya göre Türkiye'de KOBİ'ler henüz gerekli dijitalleşmeyi sağlayamadı. Yüksek potansiyel olmasına rağmen KOBİ'lerin e-ticarete aktiflik oranının düşük olduğuna değinilirken özellikle e-ihracat gibi alanlarda zayıf olmalarının en önemli nedeni bu alanlardaki bilgi eksikliği olarak gösteriliyor. KOBİ'lerin %25,3'ü e-ticaret faaliyetlerinde bulunmakta ancak yalnızca %4,1'i e-ihracat alanında aktif. Türk KOBİ'leri ağırlıklı olarak Avrupa'ya (%40), Orta Doğu'ya (%35,3) ve Afrika'ya (%16,6) e-ihracat yapmaktadır.

L'indice des prix des logements a augmenté de 121,3 % en g.a, en avril 2023 selon les données de la Banque centrale. Les prix des logements ont augmenté de 114,1 % à Istanbul, de 123,0 % à Izmir et de 126,1 % à Ankara. En avril, le prix du mètre carré d'un logement en Turquie est de 22 841 TRY (884 EUR). De plus, le coût moyen d'un logement de 100 mètres carrés à travers le pays s'élève à 2,2 millions TRY (85140 EUR), coût qui dépasse 3,5 millions TRY (135450 EUR) à Istanbul. La Turquie est alors en tête des pays qui ont connu une augmentation réelle des prix des logements, avec une augmentation annuelle de 51 %.

Merkez Bankası, konut fiyatlarının 2023 Nisan'da yıllık bazda yüzde 121,3 yükseldiğini açıkladı. Böylece ülke genelinde 100 metrekare büyüklüğündeki bir evin ortalama maliyeti 2,2 milyon TL'ye çıkarken; İstanbul'da bu tutar 3,5 milyon TL'yi aştı. Ülke genelindeki konut fiyatları ocakta yüzde 153,1, şubatta yüzde 141,5 ve martta ise yıllık bazda yüzde 132,8 artmıştı. Böylece konut fiyatlarının artış hızındaki yavaşlama nisan ayında da sürmüştü.

Augmentation de la croissance au T1 2023. Selon les données publiées par l'Institut national des statistiques turc, la croissance économique turque en g.a. au T1 2023 a été de +3,8 % en g.a. au 1er trimestre de 2023 (+ 3,5 % en g.a. au T4 2022 et -16,2 % en comparaison au trimestre précédent). Portée par l'augmentation du salaire minimum et des pensions de retraites, la consommation finale des ménages progresse de 15,7 % en g.a., les dépenses publiques augmentent de 5,5 % en g.a., l'investissement de 4,9 % en g.a., tandis que les exportations s'inscrivent en baisse de 0,3 % et les importations en hausse de 14,4 % en g.a.

Türkiye ekonomisi 2023'ün ilk çeyreğinde, bir önceki yılın aynı çeyreğine göre %3,8 büyüdü (2022 yılının 4. çeyreğinde yıllık bazda +%3,5 ve bir önceki çeyreğe kıyasla -%16,2). Asgari ücret ve emekli maaşlarındaki artışların etkisiyle hane halkı nihai tüketimi yıl bazda %15,7, kamu harcamaları %5,5 ve yatırımlar %4,9 artarken, ihracat %0,3 azaldı ve ithalat %14,4 arttı.

Baisse de l'inflation en mai. Pour mai 2023, le taux d'inflation par rapport au même mois de l'année précédente était de 39,6 %, selon l'Institut national des statistiques turc. L'indice ralenti depuis le pic de 85,5 % atteint en octobre 2022 et retrouve son niveau le plus bas depuis janvier 2022. Cette baisse s'explique en partie par l'exclusion de l'indice des prix à la consommation du gaz sur l'indice général, en raison de la couverture offerte par le Trésor sur les factures de gaz en mai.

TÜİK verilerine göre, enflasyon Mayıs ayında düştü. TÜFE'deki değişim 2023 yılı Mayıs ayında bir önceki aya göre %0,04, bir önceki yılın Aralık ayına göre %15,26, bir önceki yılın aynı ayına göre %39,59 ve on iki aylık ortalamalara göre %63,72 olarak gerçekleşti. Endeks, Ekim 2022'deki %85,5'lik zirvesinden Ocak 2022'den bu yana en düşük seviyesine gerilemiştir.

Développement du secteur des télécommunications turc. Les investissements dans le secteur des télécommunications ont dépassé les 31 Mds TRY en 2022, représentant une hausse de 42,7 % en g.a. Les opérateurs du secteur ont réalisé plus de 130 Mds TRY de ventes nettes la même année.

2022 yılında işletmeciler tarafından telekomünikasyon sektörüne yapılan yatırımların tutarı, 2021'e göre yüzde 42,7 artış göstererek 31,1 milyar liraya ulaştı. Telekomünikasyon sektöründeki işletmeciler geçen yılın sonu itibarıyla 130 milyar lirayı aşan net satışa ulaştı. Bu rakam, bir önceki yıla göre yüzde 41,1 arttı.

Hausse de la production automobile turque. Selon l'OSD (Association des constructeurs automobiles), la production automobile turque a augmenté de 32 % pour atteindre 137 012 unités en mai. Pour les voitures particulières, une hausse de 35 % a été enregistrée (90 739 unités produites). Sur la période janvier-mai 2023, la production automobile totale s'est établie à 616 342 unités, représentant une croissance de 20 % en g.a.

Türkiye Otomotiv Sanayi Derneği (OSD) tarafından yayımlanan aylık istatistiklere göre, ülkenin motorlu taşıt üretimi bu yılın Mayıs ayında aylık %21,5 ve yıllık %32 artışla 137.012 adet oldu. Söz konusu ayda binek araç üretimi yıllık %35, 1 artışla 90,739 adet olurken, ticari araç üretimi yıllık %25,7 artışla 46.273 adet seviyesinde yer aldı. Bu yılın Ocak-Mayıs döneminde motorlu taşıt üretimi yıllık %20 artarak 616.342 adet seviyesine yükseldi.

Reconstruction des régions sinistrées par les séismes. Selon le ministère de l'Environnement, de l'Urbanisme et du Changement climatique, un total de 456 770 logements devront être construits après les séismes du 6 février qui ont frappé le Sud-Est de la Turquie. A ceux-ci s'ajoutent 143 271 maisons de village. Le coût de la construction de ces 600 041 logements est estimé par le ministère à 100 Mds USD.

Depremden etkilenen bölgelerin yeniden inşası. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, 6 Şubat'ta Türkiye'nin güneydoğusunda meydana gelen depremlerin ardından toplam 456.770 konutun inşa edilmesi gerektiğini açıkladı. Ek olarak 143.271 köy evi de gereksinimi olduğu ifade edildi. Bu 600.041 konutun inşa maliyeti Bakanlık tarafından 100 milyar ABD doları olarak tahmin edilmektedir.

LA PUBLICATION DU MINISTÈRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter du mois de mai 2023 de « Focus Business Türkiye » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

SAVE THE DATE

**Concert de Solidarité de
l'Orchestre National de Metz Grand Est
organisé en collaboration avec CCIFT, Institut Français et IKSU
6 Juillet 2023 à Cemal Reşit Rey**

T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan “Focus Business Türkiye”nin Mayıs 2023 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

SAVE THE DATE

**DAYANIŞMA KONSERİ
Fransız Metz-Grand Est Orkestrası
CCIFT, Institut Français ve IKSU işbirliğinde
6 Temmuz 2023, Cemal Reşit Rey**

